

# PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKÓW ŁYŻWOROLEK



Instrukcja dotyczy różnych modeli.

## UWAGA

NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ PRZED JAZDĄ NA ŁYŻWOROLKACH. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. ZALECA SIĘ ZAKŁADANIE KASKU, OCHRANIACZY NADGARSTKÓW, ŁOKCI I KOLAN ORAZ ELEMENTÓW ODBLASKOWYCH, ZABEZPIECZAJĄCYCH PRZED EWENTUALNYMI URAZAMI CIAŁA.



## KONSTRUKCJA

Łyżworolki składają się z dwóch elementów: buta i części dolnej. But jest całkowicie wykonany z tworzywa sztucznego Jego część przednia może też być wykonana z materiału miękkiego. Część dolna, zwana płozą wykonana jest z tworzywa sztucznego lub TPR lub aluminium. Kółka są osadzone na dwóch łożyskach i przymocowane do płoży za pomocą śrub i nakrętek samoblokujących. Łyżworolki nie zostały wyposażone w regulacje kierowania i nie posiadają urządzenia rozbiegowego. Prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją i przestrzeganie wszystkich podstawowych zasad bezpiecznej jazdy na łyżworolkach.

## JAZDA NA ŁYŻWOROLKACH

Użytkowanie łyżworolek z uwagą na przebywanie w ciągłym ruchu, ze znaczną prędkością, wymaga właściwej techniki użytkowania zapewniającej bezpieczeństwo jadącemu oraz osobom znajdującym się w pobliżu. W związku z rekreacyjnym przeznaczeniem łyżworolek zaleca się stosowanie standardowych technik jazdy z wyłączeniem wszelkich ewolucji oraz skoków.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić mocowanie wszystkich połączeń. Jazdę można rozpocząć tylko wtedy, gdy łyżworolki są całkowicie sprawne (wszystkie śruby są prawidłowo zamocowane, a kółka swobodnie się obracają). Nie należy używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego.

Wysoce wskazane jest równoczesne użytkowanie ochraniaczy, kasków ochronnych i elementów odblaskowych. Podczas jazdy na łyżworolkach należy zachować ostrożność. Prędkość należy zawsze dostosowywać do poziomu umiejętności.

Do jazdy na łyżworolkach należy wybrać odpowiednią nawierzchnię. Powinna ona być gładka, czysta i sucha. Należy unikać stromego terenu oraz śliskiego, zapylonego, kamienistego lub mokrego podłoża.

Przed jazdą na łyżworolkach należy sprawdzić czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone, a kółka swobodnie się obracają. Zalecamy jazdę na łyżworolkach w wyznaczonych do tego miejscach. Jazda na łyżworolkach powinna odbywać się z dala od innych użytkowników dróg. Nie wolno korzystać z łyżworolek na ulicy i chodnikach.

Łyżworolki powinny być regularnie sprawdzane pod względem zużycia i uszkodzeń, tylko wtedy będą one spełniały warunki bezpieczeństwa. Nie wolno używać uszkodzonego sprzętu rolkarskiego. Stałe utrzymywanie łyżworolek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo. Należy usuwać jakiegokolwiek ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania.

## TECHNIKI HAMOWANIA

Jeżeli łyżworolki są wyposażone w hamulec:

Należy wolno podnieść czubek łyżworolki, na której zamontowany jest hamulec (jeżeli obie łyżworolki posiadają hamulec, można wybrać dowolną i używać jej do hamowania), następnie należy przycisnąć hamulec do nawierzchni podłoża.

Jeżeli łyżworolki nie są wyposażone w hamulec lub został on ściągnięty:

Zaleca się stosowanie tzw. techniki „T-Braking Technique” - jednak wyłącznie w przypadku zaawansowanych użytkowników. Należy przenieść cały ciężar ciała na jedną stopę, następnie drugą stopę przesuwać za pierwszą i ustawić prostopadłe. Wygląda to jak litera „T”.

## KONSERWACJA

Regularna konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa jazdy na łyżworolkach oraz wydłuża ich żywotność. Po zakończeniu jazdy na łyżworolkach zalecane jest staranne czyszczenie i osuszenie. Należy usunąć ostre krawędzie powstałe podczas użytkowania, a także drobne kamienie i inne obce elementy, które mogą znajdować się między kółkami. Podczas jazdy na łyżworolkach niektóre elementy jak: hamulec, kółka, łożyska mogą ulec zużyciu. Należy regularnie sprawdzać ich stan i w razie potrzeby należy wymieniać je na nowe. Stałe utrzymywanie łyżworolek w dobrym stanie zwiększa ich bezpieczeństwo.



Prac ręcznie w wodzie  
nie przekraczającej 40°C



Nie wybielać



Nie prasować



Nie czyścić chemicznie



Nie suszyć w suszarce

## HAMULEC

Jeżeli hamulec nie funkcjonuje prawidłowo, to może to świadczyć o ich zużyciu. Informuje nas o tym kął zawarty między dolną powierzchnią hamulca, a nawierzchnią, po której się porusza. Jeżeli jest on większy niż 40 stopni to hamulec należy wymienić.

### Wymiana hamulców:

1. Odkręć śrubę osiową znajdującą się przy hamulcu używając odpowiedniego narzędzia.
2. Zdejmij wspornik hamulca płozy.
3. Za pomocą śrubokręta zdejmij hamulec ze wspornika.
4. Zamocuj nowy hamulec.
5. Załóż wspornik hamulca na płoze i przykręć śrubę osiową i nakrętkę.
6. Upewnij się, że śruba jest dobrze dokręcona.

*Nie należy dokręcać śruby zbyt mocno. Za względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek, z czasem mogą one bowiem tracić swoją skuteczność.*

## KÓŁKA

Durometr oznacza twardość kółek - im wyższy jest numer tym twardsze kółka. Np. Kółka 78A - to kółka miękkie, 92A to twarde kółka. Kółka miękkie lepiej adoptują się do drogi i zapewniają lepszą trakcję.

Kółka twarde wolniej się zużywają, ale zapewniają mniejszą trakcję i mniejszy komfort jazdy.

Kółka dzielą się na małe i duże według podanej w milimetrach wielkości.

- Małe kółka, o średnicy między 47mm do 70mm ze względu na obniżenie środka ciężkości są bardzo stabilne, ale jeździ się na nich wolniej. Są także zwrotne i łatwiej nimi manewrować. Kółka te najczęściej spotykane są w rolkach dziecięcych (dobre do nauki jazdy) lub rolkach agresywnych (duża zwrotność i stabilność)

- Duże kółka występują w rozmiarach od 80 mm do 110 mm. Przeznaczone są do szybkiej jazdy, poza tym są mniej zwrotne i przyczepne niż kółka małe. Generalna zasada jest taka, że im większe koło, tym większa możliwa prędkość jazdy, ale też mniejsza stabilność. Kółka o średnicy 90 mm są doskonałe dla osób zaawansowanych, natomiast 100-milimetrowe i większe dla zaawansowanych użytkowników nastawionych na bardzo szybka jazdę. Koła w przedziale 72-84 mm są najbardziej uniwersalne. Nadają się do nauki jazdy i dla średnio zaawansowanego rolkarza.

Podczas jazdy na łyżworolkach kółka ulegają zużyciu i należy je wymieniać co pewien czas. Stopień zużycia kółek zależy od wielu czynników, takich jak: styl jazdy, powierzchnia, po której się jeździ, wzrost i waga użytkownika, warunki atmosferyczne, materiał kółek i ich twardość.

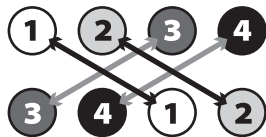
Kółka po wewnętrznej stronie zużywają się szybciej. Przednie kółka zużywają się szybciej niż kółka środkowe i tylne. Zalecana jest rotacja kółek po przejechaniu około 70km lub w przypadku widocznego zużycia kółek.

### Wymiana kółek:

1. Odkręcić śruby osiowe mocujące kółka używając odpowiedniego narzędzia
2. Ściągnij kółko z płozy.
3. Wyciągnij łożyska z tulejką z kółka.
4. Włóż łożyska z tulejką do nowego kółka.
5. Załóż kółka na płoze i dokręć śruby osiowe.

Nie należy dokręcać zbyt mocno śrub mocujących kółka. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie nakrętek samoblokujących.

**Rotacja kółek:** Podczas rotacji kółek należy upewnić się że najbardziej zużyte kółko zmieni się położeniem z kółkiem o najmniejszym zużyciu. Każde kółko o większym zużyciu po wewnętrznej stronie należy obrócić o 180 stopni, tak by najbardziej zużyta strona była zwrócona na zewnątrz. Zapewni to równomierne zużywanie się kółek. Należy postępować według rysunku poniżej:



**Kółka nie obracają się płynnie:** Aby nowe kółka obracały się płynnie, należy je dotrzeć. Łożyska są ściśle osadzone i dla optymalnej wydajności wymagają obciążenia. Należy również sprawdzić czy śruby nie są za mocno dokręcone.

## ŁOŻYSKA

Wyróżnia się następujące typy łożyska:

608 z - zwykłe łożysko dla początkujących, ABEC1,3,5,7,... - bardzo dobre łożysko, długa żywotność. Cyfra przy ABEC im jest większa tym lepsza jest precyzja łożyska i materiał z jakiego zostało wykonane.

Dobra jakość łożysk gwarantuje płynną jazdę na łyżworolkach. Wszystkie łożyska zostały zaopatrzone w smar i nie wymagają ponownego smarowania. Należy unikać zapylonych, tłustych i mokrych powierzchni. Mokre lub wilgotne łożyska należy suszyć czystą szmatką. Zużyte łożyska należy wymienić.

## Czyszczenie/Wymiana łożysk.

1. Ściągnij kółka z łyży.
2. Wyjmij pierwsze łożysko z kółka używając odpowiedniego narzędzia.
3. Wyciągnij tulejkę i drugie łożysko.
4. Oczyszczyć łożysko suchą szmatką lub wymienić je na nowe.
5. Włóż pierwsze łożysko do kółka.
6. Włóż tulejkę i drugie łożysko.

## NAKRĘTKI I INNE ELEMENTY SAMOZABEZPIEZAJĄCE

Nakrętki oraz inne elementy samozabezpieczające mogą stracić swoją skuteczność gdy są zardzewiałe, przetarte, bądź uległy poluzowaniu. W takim przypadku należy je niezwłocznie wymienić. Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest tylko jednokrotne stosowanie samoblokujących nakrętek.

## PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Zwracaj uwagę na ogólny stan łyżworolek;
- Kontroluj i czyść łożyska i kółka;
- Upewnij się, czy śruby są dobrze dokręcone;
- Wymieniaj hamulce;
- Nie modyfikuj łyżworolek, gdyż może to zagrozić bezpieczeństwu;
- Początkujący powinni jeździć wyłącznie po płaskim terenie;
- Unikaj nadmiernej prędkości;
- Nie doczepiaj się do tyłu pojazdów;
- Noś odpowiednią odzież ochronną;
- Unikaj jazdy po nawierzchni mokrej, dziurawej, kamienistej i nawierzchni na której znajdują się plamy oleju;
- Zawsze zwracaj uwagę na pieszych i ustępuj im pierwszeństwa.
- Przestrzegaj zasad ruchu drogowego.

## DANE TECHNICZNE

KLASA A - łyżworolki przeznaczone do jazdy użytkownika o masie powyżej 20kg do 100kg

KLASA B - łyżworolki przeznaczone do jazdy użytkownika o masie powyżej 20kg do 60kg

NAZWA	ZGODNOŚĆ Z NORMĄ	KLASA	MAKS. WAGA UŻYTKOWNIKA	KÓŁKA	ROZMIAR KÓLEK	ŁOŻYSKA	RAMA	DATA PRODUKCJI	NUMER PARTII
DESKUS (RT-LA-106-A-16)	EN 1384:32009	A	20-100kg	PU (poliuretan)	84mm	ABEC-7	aluminium	GRUDZIEŃ 2024	RS6:420.11

## OBJAŚNIENIE IKON



Dbaj o czystość - jeśli produkt nie spełnia już dłużej Twoich oczekiwań lub okres jego użytkowania się zakończył, wówczas zutylizuj produkt zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dot. ochrony środowiska. Wyrzucając opakowanie i inne elementy związane z produktem, rób to w miejscach do tego przeznaczonych.



Rodzaj materiału z którego zostało wykonane opakowanie: tektura falista.



Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.



Konieczność stosowania środków ochrony.

Wyprodukowano w Chinach.

Niniejszy produkt spełnia wymagania normy **EN 13843:2009**

Jednostka testująca:  
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Producent:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

# EN INLINE SKATES USER'S MANUAL



Applies to various models

## WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INLINE SKATING. SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE USE. IT IS RECOMMENDED TO PUT ON YOUR HELMET, WRIST, ELBOW AND KNEE PROTECTORS AND REFLECTIVE ELEMENTS TO PREVENT INJURIES. PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY AS WELL AS FOLLOW ALL BASIC RULES OF SAFE SKATING.



## CONSTRUCTION

Inline skates consist of two components: the shoe and lower part. Shoe is entirely made of plastic or the front part can be made of a soft material.

The lower part, called skid is made of plastic, aluminum or TPR. Casters are mounted on two bearings and attached to the skid by means of self-locking screws and nuts.

Inline skates are not provided with steering and do not have a starting device.

Please read the following instructions carefully as well as follow all basic rules of safe skating.

## INLINE SKATING

Use of inline skates, due to being in constant motion, with high speed, requires proper technique of use, ensuring the safety of user and people around. Because of recreational purpose of inline skates it is recommended to use the standard techniques of inline skating with exclusion of all evolutions and jumps.

Before each use, check all fixings. Ride can begin only when the skates are fully functional (all bolts are properly tightened and the wheels spin freely). Do not use damaged equipment roller sports.

It is highly recommended to use pads and helmets as well as reflective elements. The skater must always be cautious during the skating and adjust the speed level to their skills.

Appropriate surface is crucial - it must be smooth, clean and dry. Avoid steep terrain and slippery, dusty, stony, wet ground should be avoided.

We recommend using inline skates in places assigned for that purpose. Inline skating can be performed only away from other road users and not on streets or pavements.

Skates should be regularly checked for any damages before usage, and can be used only if they comply with safety standards. Do not use damaged equipment. Always keep the rollers in good condition increases their safety. Remove any sharp edges created during use.

## BRAKING TECHNIQUES

If the inline skates are equipped with brake:

The front part of skate with brake should be slowly raised, (if both skates are equipped with brakes, any of them can be used for braking), then the brake should be pushed firmly towards the ground.

If the inline skates were not equipped with brake or it is removed:

It is recommended to use a technique called „T-Braking Technique” - but only for advanced users. You should move all the weight on one foot, then the other foot to move the first and set at right angle. It looks like the letter „T”.

## MAINTENANCE

Maintenance is very important for safe skating and extends the inline skates' life. After each use of inline skates it is suggested to clean them and dry carefully. Small stones and other objects found between the wheels must be removed. Some elements like: brakes, heels or bearings are subject to wear. Their condition must be regularly checked and the elements shall be replaced with new if necessary. Constant maintenance of skates in good condition increases their safety.



Hand wash at a maximum  
40°C temperature



Do not bleach



Do not iron



Do not dry-clean



Do not tumble dry

## BRAKES

If the brakes do not work properly, it can be caused by their wear. The angle between the lower part of brake and the surface on which it moves indicates their wear. If it exceeds the 40 degrees angle, the brake must be replaced.

### Brake replacement:

1. Unscrew the axis bolt, which is located by the brake, using appropriate tool.
2. Remove the brake bracket from chassis.
3. Remove the brake from bracket using a screwdriver.
4. Install new brake.
5. Install new brake bracket on the chassis and fix the axis bolt and the nut.
6. Make sure the bolt is properly tightened.

*For the safety reasons it is suggested to use self-locking nuts only once. Do not fasten the nuts too tight.*

## WHEELS

The durometer indicates wheels' hardness – the higher the number, the harder the wheels. I.e. wheels 78A are soft wheels, 82A are hard wheels. Soft wheels adapt better to the road and provide better traction. Hard wheels wear slower and provide lower traction and lower skating comfort.

The wheels are divided into small and large wheels according to the size given in millimetres.

- Small wheels, with a diameter between 47 mm and 70 mm due to the lowering of the centre of gravity, are very stable but turn at a slower speed. They are also easier to manoeuvre. These wheels are most commonly used in children's skates (good for learning) or aggressive skates (high manoeuvrability and stability).

- Large wheels are available in sizes from 80 mm to 110 mm. They are designed for fast skating and are less manoeuvrable, with less traction than small wheels. As a general rule, the larger the wheel, the faster the possible ground speed but also the less stable the wheel. The 90 mm diameter wheels are ideal for advanced users, while the 100 mm wheels and larger wheels are ideal for advanced users who want to go very fast.

The wheels between 72 and 84 mm are the most versatile. They are suitable for learning to skate and for intermediate skaters.

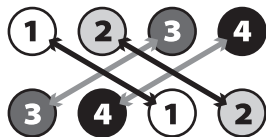
Wheels wear during the skating and shall be replaced from time to time. The wear rate depends on many factors, such as: skating style, surface, height and weight of the skater, weather, the wheels material and their hardness. Wheels wear faster on the inner side. The front wheels wear faster than middle and back ones. The wheels rotation is recommended after skating for about 70km or in case of visible signs of wear.

### Wheels replacement:

1. Unscrew the wheels axis bolts using appropriate tool.
2. Remove the wheel from the chassis.
3. Remove the bearing from the wheel.
4. Put the bearing with sleeve into the wheel.
5. Install the wheels on the chassis and tighten the axis bolts.

*The wheels fixing bolts should not be tightened too strongly. For the safety reasons it is suggested to use the self-locking nuts only once.*

**Wheels rotation:** During the rotation of wheels make sure that most worn wheel will interchange its position with the less worn one. Each wheel with bigger wear on the inner side shall be positioned in a way that the more worn side faces the outside. It will provide uniform wear of wheels. The operation should be realized according to following scheme:



**The wheels do not move freely:** To make the new wheels rotate freely, they must be grinded-in. the bearing are tightly fixed and require load for optimum efficiency. Make also sure that the bolts are not tightened too strong.

## BEARINGS

The following types of bearing can be used:

608Z – common bearing for beginners

ABEC1,3,5,7... - very good bearing, long durability

The bigger is the number by ABEC, the better the bearing's precision and the material of which it was made. Good bearings' quality ensures fluent skating. All bearings were greased and do not require next lubrication. Dusty, greasy and wet surfaces shall be avoided. Wet or damp bearings shall be dried with clean cloth. Worn bearings must be replaced.

### Bearing cleaning/replacement:

1. Remove the wheels from the chassis
2. Remove the bearing from the wheel using appropriate tool
3. Remove the sleeve and the second bearing
4. Clean the bearing with dry cloth or replace it with new one
5. Insert the bearing into the wheel
6. Insert the sleeve and the second bearing

## SELF-LOCKING NUTS

Self-locking nuts and other self-locking fixings may lose their effectiveness if they are corroded, frayed or have been loosened. In this case, replace them immediately. The self-locking nuts and other self-locking fixings may lose their effectiveness if you use them more than once. For the safety reasons it is recommended to use them only once.

## BASIC SAFETY RULES

- Pay attention to the overall condition of the skates;
- Check and clean the bearings and wheels;
- Make sure the bolts/nuts are tight;
- Replace brakes regularly;
- Do not modify skates as this could influence their safety ;
- Beginners should ride only on flat terrain;
- Avoid excessive speed;
- Do not skate attached to the rear of vehicles;
- Wear suitable protective clothing;
- Avoid driving on wet and rocky surfaces with oil stains;
- Always pay attention to pedestrians.
- Follow the traffic rules.

## TECHNICAL DESCRIPTION OF EACH MODEL:

CLASS A Inline-skate intended for users with weight between 20kg and 100kg

CLASS B Inline-skate intended for users with weight between 20kg and 60kg

NAME	ACCORDANCE WITH NORM	CLASS	MAX USER WEIGHT	WHEELS	WHEELS SIZE	BEARINGS	FRAME	DATE OF PRODUCTION	BATCH NUMBER
DESKUS (RT-LA-106-A-16)	EN138432009	A	20-100 kg	PU (polyurethane)	84 mm	ABEC-7	aluminium	DECEMBER 2024	RSG.420.11

## ICON EXPLANATION



Keep clean - if the product no longer meets your expectations or has expired, then dispose of the product in accordance with applicable local environmental regulations. By throwing away the packaging and other items associated with the product, do so in the designated areas.



Package suitable for recycling - Corrugated cardboard.



Read the user manual carefully.



Protective equipment should be worn.

Made in China.

Compliance with norm: **EN 13843:2009**

Testing body:  
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Manufacturer:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)



# CS POKYNY PRO UŽIVATELE INLINE BRUSLÍ



Platí pro různé modely

## UPOZORNĚNÍ

PŘEČTĚTE SI, PROSÍM, NÁVOD PŘED POUŽITÍM INLINE BRUSLÍ. ULOŽTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. DOPORUČUJEME, ABYSTE PŘI JÍZDĚ NA INLINE BRUSLÍCH POUŽÍVALI HELMU, CHRÁNIČE ZÁPĚSTÍ, LOKTŮ A KOLEN A REFLEXNÍ PRVKY. TÍMTO SE CHRÁNÍTE PROTI MOŽNÉMU PORANĚNÍ.



## KONSTRUKCE BRUSLÍ

Brusle se skládají ze dvou částí: boty a spodní části. Bota je vyrobena z plastu, přední část může být také vyrobena z měkkého materiálu. Spodní část je vyrobena z plastu, hliníku nebo TPR. Kolečka jsou namontována na dvou ložiscích a jsou připevněna pomocí samosvorných šroubů a matic. Prosím, přečtěte si pozorně následující instrukce o dodržování všech základních pravidel bezpečné jízdy na inline bruslích.

## JÍZDA NA INLINE BRUSLÍCH

Na inline bruslích se člověk může pohybovat vyšší rychlostí a to vyžaduje zvládnutí správné techniky jízdy. Tím ochráníte sebe i lidi ve vašem okolí. V souvislosti s tím doporučujeme používat standardní techniky jízdy a vyloučit další způsoby jízdy včetně skoků.

Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny spoje v pořádku. Jízdu můžete začít pouze tehdy, když jsou inline brusle plně funkční (všechny šrouby jsou řádně utaženy a kolečka se volně otáčejí). Nepoužívejte poškozené sportovní vybavení!

Důrazně doporučujeme při jízdě používat ochranné pomůcky. Rychlost jízdy se musí vždy přispůsobit vaší kondici, úrovni a zkušenostem.

Pro jízdu vybírejte čisté, hladké a suché plochy. Vyhněte se strmým terénům a kluzké, prašné, kamenité nebo mokré cestě.

Před jízdou na inline bruslích se ujistěte, že všechny šrouby jsou dotaženy a kolečka se volně otáčejí. Doporučujeme jezdit na inline bruslích v k tomu určených oblastech. Nepoužívejte brusle na ulicích a chodnících. Inline bruslení by mělo být prováděno odděleně od ostatních účastníků silničního provozu.

Inline brusle by měly být pravidelně kontrolovány na opotřebení a poškození. Používejte je pouze tehdy, pokud splňují podmínky bezpečnosti. Vždy mějte kolečka v dobrém stavu, zvyšujete tím svou bezpečnost. Odstraňte všechny ostré hrany vytvořené během používání.

## TECHNIKA BRZDĚNÍ

Pokud jsou brusle vybaveny brzdou:

Musí se nadzvednout špička inline brusle, na které je připevněna brzda (jestliže je brzda na obou inline bruslích, můžete si vybrat kterou použijete) a poté ji přitlačte k povrchu terénu.

Když brusle nejsou vybaveny brzdou, nebo byla brzda odstraněna:

Doporučujeme se použít techniku zvanou „T-Braking Technique“ - ale jen pro pokročilé uživatele. Uživatel musí přenést váhu celého těla na jednu nohu, druhou pak přesune v pravém úhlu za první. Vypadá to, jako písmeno „T“.

## ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je zásadní pro bezpečnost bruslení a prodloužení životnosti inline bruslí. Po použití inline bruslí doporučujeme důkladné očištění a osušení.

Odstraňte ostré hrany vytvořené během používání, jakož i malé kameny a jiné cizí předměty, které mohou být mezi koly. Protože některé části inline bruslí jako brzdy, kola a ložiska podléhají opotřebením je zapotřebí je pravidelně kontrolovat, a pokud je to nutné, vyměnit je za nové.

Pravidelné udržování bruslí v dobrém stavu zvyšuje bezpečnost.



Perte pouze v ruce  
v tep. max 40°C



Nebělít



Nežehlit



Nečistit chemicky



Nesušte v sušičce

## BRZDY

Pokud brzdy nefungují správně, může to být jejich opotřebením. Pokud je úhel mezi terénem a spodní plochou brzdy větší než 40 stupňů musí být brzda vyměněna.

### Výměna brzd:

1. Odstraňte šroub osy umístěné na brzdě pomocí správných nástrojů.
  2. Demontujte držák brzdy.
  3. Pomocí šroubováku vyjměte brzdu z držáku.
  4. Připevněte novou brzdu.
  5. Připevněte brzdový držák, utáhněte šrouby osy a matice.
  6. Ujistěte se, že šrouby jsou utaženy, ale neutažujte šrouby příliš pevně.
- Z bezpečnostních důvodů se doporučuje, pouze jedno použití samosvorných šroubů a matic, protože mohou ztratit účinnost.*

## KOLA

Durometr označuje tvrdost kol – čím vyšší číslo, tím tvrdší kola. Například: 78A - označuje měkké kolečko, tvrdé kolečko je 92A. Měkká kolečka se lépe přizpůsobují a zajišťují lepší trakci. Tvrdá kolečka se opotřebovávají pomalu, ale poskytují menší přilnavost a menší komfort.

Kolečka jsou rozdělena na malá a velká podle velikosti uvedené v milimetrech.

- Malá kolečka s průměrem mezi 47 mm a 70 mm jsou díky nižšímu těžišti velmi stabilní, ale jezdí se s nimi pomaleji. Jsou také dobře ovladatelná a snadněji se s nimi manévruje. Tato kolečka se nejčastěji vyskytují v dětských kolečkových bruslích (dobré pro výuku jízdy) nebo agresivních kolečkových bruslích (vysoká ovladatelnost a stabilita).
- Velká kolečka jsou k dispozici ve velikostech od 80 do 110 mm. Jsou navržena pro rychlou jízdu a jsou také méně ovladatelná a přilnavá než malá kolečka. Obecně platí, že čím větší jsou kolečka, tím vyšší je možná rychlost jízdy, ale také menší stabilita. Kolečka s průměrem 90 mm jsou ideální pro pokročilé uživatele, zatímco kolečka s průměrem 100 mm a větším pro pokročilé uživatele, kteří chtějí jezdit velmi rychle.

Kolečka v rozsahu 72–84 mm jsou nejvíce univerzální. Jsou vhodná pro výuku jízdy a pro středně pokročilé bruslaře.

Během inline bruslení se kolečka opotřebovávají a musí být pravidelně vyměňována. Stupeň opotřebením koleček závisí na mnoha faktorech jako je styl jízdy, povrch po kterém se jezdí, váha uživatele, počasí a tvrdost materiálu koleček.

Vnitřní strana koleček se opotřebová rychleji. Přední kolečka se opotřebovávají rychleji než střední a zadní kolečka. Výměna koleček se provádí po cca 70 km, nebo v případě viditelného opotřebením.

### Výměna koleček:

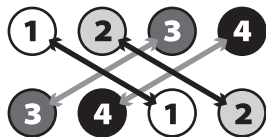
1. Odstraňte šrouby upevňující osu kolečka pomocí vhodných nástrojů.
2. Vyndejte kolečko z rámu.
3. Vyjměte ložiska z kolečka.
4. Vložte ložiska do nového kolečka.
5. Vložte kolečko do rámu a dotáhněte šrouby upevňující osu kolečka.

*Neutažujte šrouby příliš pevně. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme používat samosvornou matici pouze*

jedenkrát.

### Výměna umístění jednotlivých koleček:

Během výměny koleček dbejte na to, aby nejvíce opotřebované kolečko nahradilo kolečko opotřebované nejméně. Každé kolečko otočte o 180 stupňů tak, aby opotřebovanější část kolečka byla vždy na vnější straně. Tím bude zajištěno, rovnoměrné opotřebování koleček. Viz. níže uvedené schéma.



### Když se kolečka netočí hladce:

Pro plynulé otáčení koleček je nutné, aby byla ložiska správně vložena do pouzdra. Měli byste také zkontrolovat, že šrouby nejsou příliš dotažené.

### LOŽISKA

Typy ložisek:

608 z - běžné ložisko pro začátečníky

ABEC1, 3, 5, 7, ... - velmi dobrá ložiska, dlouhá životnost.

Čím vyšší číslo je za ABEC, tím kvalitnější je ložisko a materiál z něhož je ložisko vyrobeno.

Kvalitní ložiska zajišťují hladkou jízdu na inline bruslích. Všechna ložiska jsou opatřena mazivem a nevyžadují domazávání. Vyvarujte se prašných, mastných a mokřých povrchů terénu.

Mokrý nebo vlhký ložiska očistěte čistým a suchým hadříkem. Opotřebovaná ložiska by měla být nahrazena novými.

### Čištění / Výměna ložisek:

1. Vyměňte kolečko z rámu.
2. Pomocí vhodných nástrojů vyměňte první ložisko z kolečka.
3. Stejným způsobem vytáhněte i druhé ložisko.
4. Vyčistěte ložiska suchým hadříkem, v případě poškození je nahraďte novými.
5. Vložte obě ložiska zpět do kolečka.
6. Vložte pouzdro a druhé ložisko.

### DALŠÍ ZABEZPEČOVACÍ SOUČÁSTKY

Matice a další zabezpečovací prvky mohou ztratit svou účinnost pokud jsou rezavé, roztřepené nebo se uvolňují. V tomto případě, by měly být okamžitě vyměněny. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje pouze jedno použití samosvorné matice.

### ZÁKLADNÍ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

- Věnujte pozornost celkovému stavu inline bruslí;
- Zkontrolujte a vyčistěte ložiska a kolečka;
- Ujistěte se, že šrouby jsou dotažené;
- Vyměňte brzdy;
- Neupravujte inline brusle neboť by to mohlo ohrozit vaši bezpečnost;
- Začátečníci by měli jezdit pouze na rovném terénu;
- Nejezděte příliš rychle;
- Nechytejte se zadní části automobilů;
- Používejte vhodné ochranné pomůcky;
- Vyhněte se jízdě na mokřém, nerovném a znečištěném povrchu;
- Vždy dávejte pozor na chodce a dávejte jim přednost;
- Dodržujte pravidla silničního provozu.

### TECHNICKÝ POPIS MODELŮ:

TŘÍDA A - Inline bruslí určený pro uživatele s hmotností od 20 kg do 100 kg

TŘÍDA B - Inline bruslí určený pro uživatele s hmotností od 20 kg do 60 kg

MENO	SPLŇUJE STANDARD	TŘÍDA	MAXIMÁLNÍ ÚNOSNOST	KOLEČKA	VELIKOST KOLEČEK	LOŽISKÁ	RÁM	Datum výroby	ČÍSLO SARŽE
DESKUS (RT-LA-106-A-16)	EN138432009	A	20-100 kg	PU (polyuretan)	84mm	ABEC-7	hliník	PROSINEC 2024	RS.G420.11

## IKONA VYSVĚTLENÍ:



Dbejte o čistotu - v případě, že výrobek již nesplňuje vaše očekávání, nebo doba jeho použití uplynula, zlikvidujte výrobek v souladu s platnými místními předpisy týkajícími se ochrany životního prostředí. Při likvidaci obalů a dalších prvků spojených s výrobkem používejte místa k tomu určená.



Druh materiálu, z něhož byl vyrobeno balení: vlnitá lepenka.



Přečtěte uživatelský manuál.



Používejte ochranné vybavení.

Vyrobeno v Číně.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnice: **EN 13843:2009**

Zkušební orgán:  
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Výrobce:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)



Instrucțiunile se referă la diferite modele

### ATENȚIE

ÎNAINȚE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA PATINELOR CU ROTILE, FAMILIARIZAȚI-VĂ CU INSTRUCȚIUNILE. PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ. SE RECOMANDĂ FOLOSIREA CĂȘTII, A PROTECȚIILOR PENTRU ÎNCHEIETURI, COATE ȘI GENUNCHI, PRECUM ȘI A ELEMENTELOR REFLECTORIZANTE, CARE PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA EVENTUALELOR VĂTĂMĂRI CORPORALE.



### CONSTRUCȚIE

Patinele cu rotile se compun din două elemente: gheată și partea inferioară. Gheata este realizată în totalitate din material plastic. Partea din față poate fi realizată din material moale. Partea inferioară, denumită patină, este realizată din material plastic sau TPR sau din aluminiu. Rotițele sunt puse pe doi rulmenți și fixate pe patină cu ajutorul șuruburilor și piulițelor cu blocare automată. Patinele cu rotile nu au fost echipate cu sistem de reglare a direcției și nu posedă dispozitiv de rulaj. Rugăm să citiți aceste instrucțiuni și să respectați toate regulile de bază pentru patinajul în condiții de siguranță.

### PATINAJUL PE PATINE CU ROTILE

Folosirea rozelor, având în vedere mișcarea continuă cu viteză mare, necesită o tehnică corespunzătoare, care să permită siguranța utilizatorului și a persoanelor aflate în apropiere. Referitor la uzul recreativ, se recomandă aplicarea tehnicilor standard de patinaj, eliminând orice evoluții și sărituri.

Înainte de fiecare folosire verificați fixarea tuturor îmbinărilor. Se poate începe patinajul doar atunci când rozele sunt complet funcționale (toate șuruburile sunt corect fixate, iar rozele se rotesc liber). Nu folosiți un echipament deteriorat de patinaj pe role.

Este indicată totodată folosirea în același timp a protecțiilor, căștilor de protecție și elementelor reflectorizante. Este necesar să fiți precauți în timpul folosirii rozelor. Viteza trebuie mereu adaptată la nivelul abilităților.

Pentru patinajul pe role trebuie aleasă suprafața corespunzătoare. Aceasta trebuie să fie netedă, curată și uscată. Evitați terenurile abrupte și suprafața alunecoasă, prăfuită, pietroasă sau udă.

Recomandăm patinajul în locurile special destinate acestui scop. Patinajul trebuie să aibă loc departe de alți participanți la trafic. Este interzisă folosirea patinelor cu rotile pe stradă și trotuare.

Patinele cu rotile trebuie verificate în mod regulat din punctul de vedere al uzurii și deteriorărilor, deoarece numai atunci acestea vor îndeplini condițiile de siguranță. Nu folosiți un echipament deteriorat de patinaj. Menținerea continuă a rozelor în stare bună le majorează siguranța. Orice margini ascuțite apărute în timpul folosirii trebuie îndepărtate.

## TEHNICI DE FRÂNARE

Dacă patinele cu roțile sunt echipate cu frâne:

Ridicați încet vârful patinei cu roțile, pe care este montată frâna (dacă ambele patine cu roțile au frâne, puteți alege pe care doriți și o puteți folosi pentru frânare), apoi apăsați frâna pe suprafața solului.

Dacă patinele cu roțile nu sunt echipate cu frână sau aceasta a fost scoasă:

Se recomandă folosirea așa-numitei tehnici „T-Braking Technique” - însă exclusiv în cazul utilizatorilor avansați. Trebuie transferată toată greutatea corpului pe un picior, apoi al doilea picior trebuie pus în spatele primului și ținut perpendicular. Arată ca litera „T”.

## MENTENANȚA

Mentenanța regulată este esențială pentru siguranța patinajului pe roțile și le prelungește durata de funcționare. După încheierea patinajului pe roțile, se recomandă curățarea și uscarea atentă.

Orice margini ascuțite apărute în timpul folosirii trebuie îndepărtate, precum și pietrele mărunte și alte elemente străine, care se pot afla între role. În timpul patinajului pe roțile unele elemente precum: frâna, rolele, rulmentii, se pot uza. Trebuie verificată în mod regulat starea acestora, iar în caz de nevoie, acestea trebuie schimbate cu unele noi. Menținerea continuă a roletelor în stare bună le mărește siguranța.



SPĂLARE MANUALĂ  
ÎN APĂ CARE NU  
DEPĂȘEȘTE 40



NU ÎNĂLBITOR



NU FIER



NU CURĂȚAȚI CHIMIC



NU SE ROSTOGOLEASCĂ  
USCAT

## FRÂNE

Dacă frânele nu funcționează corect, aceasta poate fi un indiciu de uzură. Despre aceasta ne informează unghiul dintre suprafața inferioară și suprafața pe care se deplasează. Dacă este mai mare de 40 grade, frâna trebuie înlocuită.

Înlocuirea frânelor:

1. Deșurubați șurubul axial aflat lângă frână, folosind instrumentul corespunzător.
2. Scoateți suportul frânei patinei.
3. Cu ajutorul șurubelniței scoateți frâna din suport.
4. Fixați noua frână.
5. Puneți suportul frânei pe patină și înșurubați șurubul axial și piulița.
6. Asigurați-vă că șurubul este bine strâns.

*Nu strângeți prea tare șurubul. Din motive de siguranță se recomandă o singură folosire a piulițelor cu blocare automată, deoarece în timp își pot pierde eficiența.*

## ROȚILELE

Durometrul marchează durezza rolelor - cu cât este mai mare numărul, cu atât rolele sunt mai dure. De ex. rolele 78A - sunt role moi , 92A sunt role dure. Rolele moi se adaptează mai bine la drum și asigură o tracțiune mai bună. Rolele dure se uzează mai greu, dar asigură o tracțiune mai redusă și un confort mai mic al utilizării.

Roțile se împart în mici și mari în funcție de dimensiune exprimată în milimetri.

• Roțile mici, cu diametrul cuprins între 47 mm și 70 mm datorită centrului de greutate coborât, sunt foarte stabile dar sunt mai lente. De asemenea, sunt manevrabile. Aceste roți sunt utilizate pentru role pentru copii (bune pentru învățarea mersului pe role) sau pentru role agresive (manevrabilitate și stabilitate ridicate)

• Roțile mari sunt disponibile în dimensiuni cuprinse între 80 mm și 110 mm. Sunt prevăzute pentru mersul rapid, sunt mai puțin manevrabile și aderente decât roțile mici. Regula generală este că cu cât roata este mai mare, cu atât este mai mare viteza posibilă de deplasare, dar și stabilitatea este mai mică. Roțile de 90 mm sunt perfecte pentru persoane avansate, iar cele de 100 milimetri și mai mari pentru utilizatori avansați care doresc să meargă cu viteză foarte mare. Roțile cu dimensiunile de 72-84 mm sunt cele mai universale. Sunt potrivite pentru învățarea mersului și pentru patinatori de nivel intermediar.

În timpul patinării roțile se uzează și trebuie înlocuite la un anumit interval de timp. Gradul de uzură a roților depinde de mulți factori, precum: stilul de patinare, suprafața pe care se patinează, înălțimea și greutatea utilizatorului, condițiile atmosferice, materialul roților și durezza acestora. Rotilele pe partea interioară se uzează mai rapid. Rotilele din față se uzează mai repede decât roțile din mijloc și cele din spate. Se recomandă rotația roților după realizarea a aproximativ sau în cazul uzării vizibile a roților.

Înlocuirea roților:

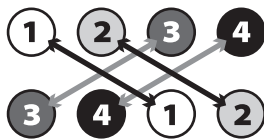
1. Deșurubați șuruburile axiale ce fixează roțile, folosind o sculă corespunzătoare
2. Scoateți roțile de pe patină.
3. Scoateți rulmentul cu bucșa din rotilă.
4. Introduceți rulmentul cu bucșa în rotila nouă.
5. Puneți roțile pe patină și înșurubați șuruburile axiale.

*Nu înșurubați prea tare șuruburile de fixare ale roților. Din motive de siguranță se recomandă o singură folosire*

a piulițelor cu blocare automată.

### **Rotarea rotililor.**

În timpul rotației rotililor asigurați-vă că cea mai uzată rotilă o va înlocui pe cea mai puțin uzată. Fiecare rotilă cu uzură mai mare pe partea interioară trebuie răsucită la 180 grade, astfel încât cea mai uzată parte să fie întoarsă către exterior. Aceasta va asigura o uzare egală a rotililor. Acționați conform desenului de mai jos.



### **Rotilele nu se roteesc liber.**

Pentru ca noile rotile să se rotească liber, trebuie rodite. Rulmenții sunt bine fixați și pentru un randament optim necesită o sarcină. De asemenea, trebuie verificat dacă șuruburile nu sunt prea puternic strânse.

### **RULMENȚII**

Se disting următoarele tipuri de rulmenți:

608 z - rulmenți obișnuiți pentru începători

ABEC1,3,5,7,... - rulment foarte bun, durată lungă de viață. Cifra lângă ABEC cu cât este mai mare, cu atât mai bună este precizia rulmentului și materialul din care a fost realizat.

Calitatea bună a rulmenților garantează o rulare lină pe patinele cu rotile. Toți rulmenții au fost lubrifiați și nu necesită o re-ungere. Evitați suprafețele prăfuite, unsoase și ude.

Rulmenții uzi sau umezi trebuie uscați cu o cârpă curată. Rulmenții uzați trebuie înlocuiți.

### **Curățarea/Înlocuirea rulmenților.**

1. Scoateți roțile de pe patine.
2. Scoateți primul rulment din rolă, folosind scula corespunzătoare.
3. Scoateți bucșa și al doilea rulment.
4. Curățați rulmentul cu o cârpă uscată sau înlocuiți-l cu unul nou.
5. Introduceți primul rulment în rolă.
6. Introduceți bucșa și al doilea rulment.

### **PIULIȚE ȘI ALTE ELEMENTE**

Piulițele și alte elemente își pot pierde eficiența dacă sunt ruginite, uzate sau slăbite. În acest caz trebuie imediat înlocuite. Din motive de siguranță, se recomandă o singură folosire a piulițelor cu blocare automată.

### **REGULI DE BAZĂ DE SIGURANȚĂ**

- Acordați atenție stării generale a roților;
- Controlați și curățați rulmenții și roțile;
- Asigurați-vă dacă șuruburile sunt corect strânse;
- Înlocuiți frânele;
- Nu modificați echipamentul, deoarece aceasta poate reprezenta un pericol pentru siguranța utilizatorului;
- Începătorii trebuie să patineze exclusiv pe teren plat;
- Evitați viteza excesivă;
- Nu vă agățați de partea din spate a vehiculelor;
- Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare de protecție;
- Evitați patinajul pe suprafețe ude, denivelate, pietroase și pe suprafețele pe care se află pete de ulei;
- Fiți întotdeauna atenți la pietoni și acordați-le prioritate;
- Respectați regulile de circulație.

## DATE TEHNICE

CLASA A - Patine cu roțile destinate utilizatorului cu greutate de peste 20kg până la 100kg

CLASA B - Patine cu roțile destinate utilizatorului cu greutate de peste 20kg până la 60kg

DENUMIRE	CONFORMITATE CU NORMA	CLASA	GREUTATEA MAXIMĂ A UTILIZATORULUI	ROȚILELE	DIMENSIUNEA ROȚILELOR	RULMENȚII	CADRUL	Data FABRICĂȚIEI	NUMĂRUL LOTULUI
DESKUS (RT-LA-106-A-16)	EN138432009	A	20-100 kg	PU (poliuretan)	84 mm	ABEC-7	aluminiu	DECEMBRIE 2024	R5G.420.11

## EXPLICAREA PICTOGRAMELOR



Aveți grijă de curățenie - dacă produsul nu mai corespunde așteptărilor dumneavoastră sau dacă perioada de utilizare s-a încheiat, atunci îndepărtați produsul în conformitate cu regulamentele locale referitoare la protecția mediului. Aruncând ambalajul și alte elemente legate de produs, faceți acest lucru în locurile special destinate în acest scop.



Tipul de material din care a fost realizat ambalajul: Carton ondulat.



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



Echipamentele de protecție trebuie purtate.

Produs în China.

Prezentul produs îndeplinește cerințele Normei: **EN 13843:2009**

Organismul notificat:  
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Producător:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)



# SK POKYNY PRE UŽIVATEĽOV INLINE KORČULÍ



Platí pre rôzne modely

## UPOZORNENIE

PREČÍTAJTE SI, PROSÍM, NÁVOD PRED POUŽITÍM INLINE KORČULÍ.

ULOŽTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCI POUŽITIE.

ODPORUČAME, ABY STE PRI JAZDE NA INLINE KORČULIACH POUŽÍVALI HELMY, CHRÁNIČE ZAPÄSTIE, LAKTOV A KOLIEN A REFLEXNÉ PRVKY. TÝMTO SA CHRÁNITE PROTI MOŽNÉMU PORANENIU.



## KONŠTRUKCIA KORČULE.

Korčule sa skladajú z dvoch častí: topánky a spodnej časti. Topánka je vyrobená z plastu, predná časť môže byť tiež vyrobená z mäkkého materiálu.

Spodná časť je vyrobená z plastu, hliníka alebo TPR. Kolieska sú namontované na dvoch ložiskách a sú pripevnené pomocou samosvorných skrutiek a matic.

Prosím, prečítajte si pozorne nasledujúce inštrukcie o dodržiavaní všetkých základných pravidiel bezpečnej jazdy na inline korčuľach.

## JAZDA NA INLINE KORČULIACH

Na inline korčuľach sa človek môže pohybovať vyššou rýchlosťou a to vyžaduje zvládnutie správnej techniky jazdy. Tým ochránite seba i ľudí vo vašom okolí. V súvislosti s tým odporúčame používať štandardné techniky jazdy a vylúčiť ďalšie spôsoby jazdy vrátane skokov.

Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky spoje v poriadku. Jazdu môžete začať iba vtedy, keď sú inline korčule plne funkčné (všetky skrutky sú riadne utiahnuté a kolieska sa voľne otáčajú).

Dôrazne odporúčame pri jazde používať ochranné pomôcky. Rýchlosť jazdy sa musí vždy prispôbiť vašej kondícii, úrovni a skúsenostiam.

Pre jazdu vyberajte čisté, hladké a suché plochy. Vyhnite sa strmým terénom a klzkej, prašnej, kamenistej alebo mokrej ceste.

Odporúčame jazdiť na inline korčuľach v k tomu určených oblastiach. Nepoužívajte korčule na ulici a chodníkoch. Inline korčuľovanie by malo byť vykonávané oddelene od ostatných účastníkov cestnej premávky.

Inline korčule by mali byť pravidelne kontrolované na opotrebenie a poškodenie. Používajte ich len vtedy, ak spĺňajú podmienky bezpečnosti. Vždy majte kolieska v dobrom stave, zvyšujete tým svoju bezpečnosť. Odstráňte všetky ostré hrany vytvorené počas používania. Nepoužívajte poškodené športové vybavenie!

## TECHNIKA BRZDENIE

Ak sú korčule vybavené brzdou:

Musí sa nadvihnúť špička inline korčule, na ktoré je pripevnená brzda (ak je brzda na oboch inline korčuľoch, môžete si vybrať ktorú použijete) a potom ju pritlačte k povrchu terénu.

Keď korčule nie sú vybavené brzdou, alebo bola brzda odstránená:

Odporúča sa použiť techniku zvanú „T-Braking Technique“ - ale len pre pokročilých užívateľov. Užívateľ musí preniesť váhu celého tela na jednu nohu, druhú potom presunie v pravom uhle za prvú. Vyzerá to, ako písmeno „T“.

## ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je zásadný pre bezpečnosť korčuľovanie a predĺženie životnosti inline korčuľí. Po použití inline korčuľ odporúčame dôkladné očistenie a osušenie.

Odstraňte ostré hrany vytvorené počas používania, ako aj malé kamene a iné cudzie predmety, ktoré môžu byť medzi kolesami. Pretože niektoré časti inline korčuľí ako brzdy, kolesá a ložiská podliehajú opotrebeniu je potrebné ich pravidelne kontrolovať, a ak je to potrebné, vymeniť ich za nové. Pravidelné udržiavanie korčuľí v dobrom stave zvyšuje bezpečnosť.



Perte iba v ruce  
v tep. max 40°C



Nebielit'



Nežehliť'



Nečistiť' chemicky



Nesušte v sušičke

## BRZDY

Ak brzdy nefungujú správne, môže to byť ich opotrebovaním. Ak je uhol medzi terénom a spodnou plochou brzdy väčší ako 40 stupňov musí byť brzda vymenená.

### Výmena brzd:

1. Odstraňte skrutku osi umiestnenej na brzde pomocou správnych nástrojov.
  2. Demontujte držiak brzdy.
  3. Pomocou skrutkovača vyberte brzdu z držiaka.
  4. Pripevnite novú brzdou.
  5. Pripevnite brzdový držiak, utiahnite skrutky osi a matice.
  6. Uistite sa, že skrutky sú utiahnuté, ale neťahajte skrutky príliš pevne.
- Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča, len jedno použitie samosvorných skrutiek a matíc, pretože môžu stratiť účinnosť.

## KOLA

Durometr označuje tvrdosť kolies - čím vyššie číslo, tým tvrdšie kolesá. Napríklad: 78A - označuje mäkké koliesko, tvrdé koliesko je 92A. Mäkké kolieska sa lepšie prispôbujú a zaisťujú lepšiu trakciu. Tvrdé kolieska sa opotrebovávajú pomaly, ale poskytujú menšiu príľnavosť a menšie komfort.

Kolieska sú rozdelené na malé a veľké, podľa uvedených rozmerov v milimetroch.

- Malé kolieska, s priemerom od 47 mm do 70 mm, vzhľadom k tomu, že ťažisko sa nachádza nižšie, sú veľmi stabilná, avšak jazdí sa na nich pomalšie. Sú tiež svižnejšie a ľahšie sa ovládajú. Tieto kolieska sa najčastejšie používajú v detských korčuľoch (pri učení) alebo v agresívnych korčuľoch (vysoká svižnosť a stabilita)
  - Veľké kolieska sú dostupné s priemerom od 80 mm do 110 mm. Sú určené na rýchlu jazdu, okrem toho sú menej svižné a majú nižšiu príľnavosť v porovnaní s malými kolieskami. Všeobecný princíp je, že čím je koliesko väčšie, tým umožňuje rýchlejšiu jazdu, avšak ponúka nižšiu stabilitu. Kolieska s priemerom 90 mm sú perfektné pre pokročilých korčuľiarov, a 100-milimetrové a väčšie pre pokročilých korčuľiarov, ktorí chcú veľmi rýchlo jazdiť.
- Kolieska s priemerom v rozsahu 72 – 84 mm sú najuniverzálnejšie. Sú vhodné tak na učenie, ako aj pre stredne-pokročilých korčuľiarov.

Počas inline korčuľovanie sa kolieska opotrebovávajú a musia byť pravidelne vymieňať. Stupeň opotrebenia koliesok závisí na mnohých faktoroch ako je štýl jazdy, povrch po ktorom sa jazdí, váha užívateľa, počasie a tvrdosť materiálu koliesok.

Vnútroštrana koliesok sa opotrebovať rýchlejšie. Predné kolieska sa opotrebovávajú rýchlejšie ako stredné a zadné kolieska. Výmena koliesok sa vykonáva po cca 70 km, alebo v prípade viditeľného opotrebenia.

### Výmena koliesok:

1. Odstraňte skrutky upevňujúce os kolieska pomocou vhodných nástrojov.
2. Vyberte koliesko z rámu.
3. Vyberte ložiská z kolieska.

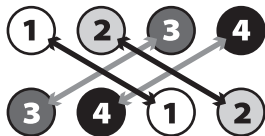
4. Vložte ložiská do nového kolieska.

5. Vložte koliesko do rámu a dotiahnite skrutky upevňujúce os kolieska.

Neutahujte skrutky príliš pevne. Z bezpečnostných dôvodov odporúčame používať samosvornou maticu iba raz.

### Výmena umiestnenie jednotlivých koliesok:

Počas výmeny koliesok dbajte na to, aby najviac opotrebované koliesko nahradilo koliesko opotrebované najmenej. Každé koliesko otočte o 180 stupňov tak, aby opotrebovanejšia časť kolieska bola vždy na vonkajšej strane. Tím bude zabezpečené, rovnomerné opotrebovanie koliesok. Vid' nižšie uvedená schéma.



### Keď sa kolieska netočí hladko:

Pre plynulé otáčanie koliesok je nutné, aby bola ložiská správne vložená do puzdra. Mali by ste tiež skontrolovať, že skrutky nie sú príliš dotiahnuté.

## LOŽISKÁ

Typy ložísk:

608 z - bežné ložisko pre začiatočníkov

ABEC1, 3, 5, 7, ... - Veľmi dobrá ložiská, dlhá životnosť.

Čím vyššie číslo je za ABEC, tým kvalitnejší je ložisko a materiál z ktorého je ložisko vyrobené.

Kvalitné ložiská zaisťujú hladkú jazdu na inline korčuľoch. Všetky ložiská sú opatrené mazivom a nevyžadujú domazávania. Vyvarujte sa prašných, masných a mokrych povrchov terénu. Mokrú alebo vlhkú ložiská očistite čistou a suchou handričkou. Opatrovaná ložiská by mala byť nahradená novými.

### Čistenie / Výmena ložísk.

1. Vyberte koliesko z rámu.

2. Pomocou vhodných nástrojov vyberte prvé ložisko z kolieska.

3. Rovnakým spôsobom vyťahnite aj druhé ložisko.

4. Vycistite ložiská suchou handričkou, v prípade poškodenia je nahradte novými.

5. Vložte obe ložiská späť do kolieska.

6. Vložte do kolieska prstenec a druhé ložisko.

## ĎALŠIE ZABEZPEČOVACIE SÚČIASTKY

Maticy a ďalšie zabezpečovacie prvky môžu stratiť svoju účinnosť, ak sú hrdzavé, rozštiepené alebo sa uvoľňujú. V tomto prípade, by mali byť okamžite vymenené. Z bezpečnostných dôvodov sa odporúča iba jedno použitie samosvorné matice.

## ZÁKLADNÉ ZÁSADY BEZPEČNOSTI

- Venujte pozornosť celkovému stavu inline korčúl;
- Skontrolujte a vycistite ložiská a kolieska;
- Uistite sa, že skrutky sú dotiahnuté;
- Vymeňte brzdy;
- Neupravujte inline korčule pretože by to mohlo ohroziť vašu bezpečnosť;
- Začiatočníci by mali jazdiť len na rovnom teréne;
- Nejazdite príliš rýchlo;
- Nechytajte sa zadnej časti automobilov;
- Používajte vhodné ochranné pomôcky;
- Vyhnite sa jazde na mokrom, nerovnom a znečistenom povrchu;
- Vždy dávajte pozor na chodcov a dávajte im prednosť;
- Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky.

## TECHNICKÝ POPIS MODELOV:

TRIEDA A Inline korčuli určený pre užívateľov s hmotnosťou od 20 kg do 100 kg

TRIEDA B Inline korčuli určený pre užívateľov s hmotnosťou od 20 kg do 60 kg

MENO	SÚLAD S NORMOM	TRIE-DA	MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ	KOLESÁ	VEĽKOSŤ KOL	LOŽISKÁ	RÁM	Datum VÝROBY	ČÍSLO SÁRŽE
DESKUS (RT-LA-106-A-16)	EN1384:32009	A	20-100kg	PU (polyuretán)	84mm	ABEC-7	hliník	DECEMBER 2024	RS.G.420.11

## VYSVETLENIE IKONU



Dbajte o čistotu - v prípade, že výrobok už nespĺňa vaše očakávania, alebo doba jeho použitia uplynula, zlikvidujte výrobok v súlade s platnými miestnymi predpismi týkajúcich sa ochrany životného prostredia. Pri likvidácii obalov a ďalších prvkov spojených s výrobkom používajte miesta na to určené.



Druh materiálu, z ktorého bol vyrobený balenia: vlnitá lepenka.



Rečítate užívateľský manuál.



Noste ochrannú výstroj.

Vyrobené v Číne.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smernice **EN 13843:2009**

Skúšobný orgán:  
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Výrobca:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)

# HU ÚTMUTATÓ AZ EGYSOROS GÖRKORCSOLYA HASZNÁLÓI SZÁMÁRA



Útmutató különböző modellekre vonatkozik

## FIGYELEM

GÖRKORCSOLYÁZÁS ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT. ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. JAVASOLT A SISAK, A KÖNYÖK- ÉS TÉRDMÉDŐ VALAMINT A FÉNYVISSZAVÉRŐ ELEMEK HASZNÁLATA, AMI VÉDELMEZ NYÚJT AZ ESETLEGES TESTSÉRÜLÉS ELLEN.



## SZERKEZET

Görkorcsolya két elemből áll: cipőből és alsó részből. A cipő teljes mértékben műanyagból készül. Orr része puha anyagból is készülhet. Az alsó, váznak nevezett része, műanyagból vagy TPR-ből vagy alumíniumból készül. A kerekek két csapágyon helyezkednek el, és önzáró fejes csavarok és csavaranyák segítségével vannak rögzítve a vázhoz. Görkorcsolya nem rendelkezik sem irányítás szabályozóval, sem befutó eszközzel. Kérjük, olvassa el az alábbi útmutatót és tartsa be a biztonságos görkorcsolyázás alapvető szabályait.

## GÖRKORCSOLYÁZÁS

Görkorcsolya használata, tekintettel arra, hogy az ember állandóan, jelentős sebességgel mozog, a görkorcsolyázónak és a közelében tartózkodó személyeknek biztonságot biztosító megfelelő technikát igényel. Mivel a görkorcsolya szabadidős célt szolgál, ajánlatos a standard görkorcsolyázási technikákat alkalmazni, és tartózkodni az ugrásoktól és bármilyen mutatványoktól.

Mindenkor használat előtt ellenőrizze minden csatlakozás rögzítését. Görkorcsolyázás csak akkor kezdhető el, ha a görkorcsolya teljes mértékben üzemképes (minden csavar megfelelően fel van szerezve, és a kerekek szabadon forognak). Sérült görkorcsolyát ne használjon.

Nagyon ajánlatos a könyök- és térdvédő, védősisak és fényvisszaverő elem egyidejű használata. Görkorcsolyázás során körültekintően viselkedjen. A sebességet mindig a képességi szintjéhez igazítsa.

Görkorcsolyázáshoz válassza ki a megfelelő felületet. Legyen ez sima, tiszta és száraz. Kerülje a meredek területet valamint a csúszós, poros, köves vagy vizes talajt. Javasoljuk, hogy az arra kijelölt helyeken görkorcsolyázzon.

Más úthasználóktól távol görkorcsolyázzon. Az úttesten és a járdán görkorcsolyázni nem szabad.

Rendszeresen ellenőrizze a görkorcsolyát elhasználódás és sérülés szempontjából, mert ez csak akkor tesz eleget a biztonság követelményeinek. Sérült görkorcsolyát használni nem szabad. Görkorcsolyának jó állapotban tartása fokozza a biztonságát. Távolítsa el a használat közben keletkezett bármilyen éles élet.

## FÉKEZÉSI TECHNIKÁK

Amennyiben a görkorcsolya fékkel rendelkezik:

Lassan emelje fel a fékkel ellátott görkorcsolya orrát (ha mind a két görkorcsolyán van fék, bármelyiket lehet választani és azzal fékezni), majd nyomja a féket a talajfelszínhez.

Amennyiben a görkorcsolya fékkel nem rendelkezik, vagy az le van véve:

Javasolt az ún. „T-Braking Technique” alkalmazása – de kizárólag a tapasztaltabb görkorizók esetében.

A teljes testsúlyt az egyik talpra helyezze át, majd a másik talpat mozgassa az első után és helyezze merőlegesen. Ez „T” betűre emlékeztet.

## KARBANTARTÁS

Rendszeres karbantartás alapvető fontosságú a biztonságos görkorcsolyázás szempontjából, továbbá meghosszabbítja a görkorcsolya élettartamát. Görkorcsolyázás befejeztével ajánlatos alaposan megtisztítani és megszáritani a görkorcsolyát. Távolítsa el a használat során keletkezett éles éleket és az apró köveket valamint más idegen anyagokat, amelyek a kerek között található. Görkorcsolyázás során az egyes elemek, mint fék, kerekek, csapágycsuk, elkophatnak. Rendszeresen ellenőrizze az állapotukat és szükség szerint cserélje ki újakra. Görkorcsolyának jó állapotban tartása fokozza a biztonságát.



Maximum 40°C fokban vízben kézzel mosható



Ne használjon fehéritőt



Nem vasalható



Nem vagy tisztítható



Száritógépben nem szárítható

## FÉKEK

Amennyiben a fékek működése nem megfelelő, ez azt jelentheti, hogy elkopottak. Erről a fék alsó felülete és az úttest közötti szög ad tájékoztatást. Ha ez a szög 40 foknál nagyobb, a féket ki kell cserélni.

### Fékek cseréje:

1. Megfelelő eszközzel használatával csavarja ki a féknél található tengelycsavart.

2. Vegye le a váz féktartóját.

3. Csavarhúzó segítségével vegye le a féket a tartóról.

4. Szerelje fel az új féket.

5. Szerelje fel a féktartót a vázra és húzza meg a tengelycsavart és a csavaranyát.

6. Győződjön meg arról, hogy a csavar jól meg van-e húzva.

*Ne húzza meg túl erősen a csavart. Biztonsági okok miatt javasolt, hogy az önzáró fejes csavarokat csak egyszer használja, mert idővel ezek elveszítik a hatásukat.*

## KEREKEK

Keményiségmérő meghatározza a kerekek keménységét – minél magasabb a szám annál keményebb a kerék.

PI. a 78A jelölés – puha kereket jelent, a 92A – keményet. A puha kerék jobban alkalmazkodik az úthoz és jobb vezetési tulajdonságokat biztosít. Kemény kerék lassabban kopik el, de rosszabb vezetési tulajdonságokkal rendelkeznek és görkorcsolyázáskor kisebb komfortot biztosít.

Kerekek a milliméterben kifejezett méretük alapján kicsik és nagyok lehetnek.

- Kis kerekek, amelyek átmérője 47 mm és 70 mm közötti, nagyon stabilak, mivel lefele vitték a súlypontjukat, de azokon lassabban lehet haladni. Ezek könnyebben manőverezhetőek. Általában a gyerek görkorcsolyában (jók a görkorcsolyázás tanulásához) vagy az agresszív görkorcsolyában (könnyebb manőverezhetőség és fokozott stabilitás) találhatóak.

- Nagy kerekek, 80 mm és 110 mm közötti méretben találhatóak. Gyorsabban lehet velük haladni, azon kívül kevésbé manőverezhetőek és kisebb a tapadásuk. Alapvető szabály, hogy minél nagyobb átmérőjű a kerék, annál gyorsabb a haladási sebesség, de kisebb a stabilitás. 90 mm átmérőjű kerék a haladók, a 100 mm-es és az annál nagyobb átmérőjű kerék viszont a haladók és a nagyon gyors görkorcsolyázást kedvelők számára kiváló.

A 72-84 mm közötti átmérőjű kerék a leguniverzálisabb. Tanuló és középhaladó görkorcsolyázók számára is alkalmas. Görkorcsolyázás során a kerekek elkopnak, ezért időnként ki kell cserélni azokat. A kerekek elhasználódása több tényezőtől függ, ezek pl.: görkorcsolyázás stílusa, felület, amelyen haladunk, görkorcsolyázás magassága és súlya, időjárási viszonyok, kerekek anyaga és keménysége. Belső oldalon gyorsabban kopnak el a kerekek. Az elülső kerekek gyorsabban kopnak el, mint a középső és a hátsó kerekek. Kb. 70 km-es út megtétele után, látható kerékkopás esetén ajánlatos a kerekek forgatása.

### Kerekek cseréje:

1. Megfelelő eszközzel használatával csavarja ki a kerékrögzítő tengelycsavart.

2. Vegye le a kereket a vázról.

3. Vegye ki a hüvelyes csapágycsukot a kerékből.

4. Egy új kerékbe helyezze be a hüvelyes csapágycsukot.

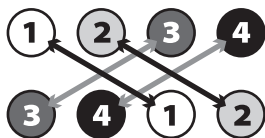
5. Szerelje fel a kereket a vázra és húzza meg a tengelycsavart.

*A kerékrögzítő csavarokat ne húzza meg túl erősen. Biztonsági okok miatt javasolt, hogy az önzáró fejes csava-*

rokat csak egyszer használja.

### A kerekek forgatása:

Kerekek forgatása során győződjön meg, hogy a legerősebben elkopott kerék a legkevésbé elkopottal cseréli-e fel a helyét. Minden kereket, amely a belső oldalon erősebben elkopott 180 fokkal fordítsa meg úgy, hogy a legerősebben kopott oldala kifelé mutasson. Ez biztosítja a kerekek egyenletes elhasználódását. A fenti ábra szerint járjon el.



### A kerekek egy kicsit szorulva forognak:

Ahhoz, hogy az új kerekek simán forogjanak, be kell jártatni őket. A csapágyak szorosan be vannak ágyazva és optimális hatékonyságuk érdekében leterhelésre van szükségük. Ellenőrizze azt is, hogy a csavarok nincsenek-e túl erősen meghúzva.

## CSAPÁGYAK

Az alábbi csapágytípusok különböztethetők meg:

608 z - rendes csapágy kezdőknek, ABEC1,3,5,7,... - nagyon jó, hosszú élettartamú csapágy.

Minél nagyobb az ABEC mellett feltüntetett szám, annál jobb a csapágy precizitása és anyaga.

Jó minőségű csapágy garantálja a haladás simaságát. Minden csapágy kenőanyaggal rendelkezik, és ismételt zsírozást nem igényel. Kerülje a poros, zsíros és vizes felületeket. A vizes vagy nedves csapágyakat tiszta kendővel szárítsa. Az elkopott csapágyakat cserélje ki.

### Csapágyak tisztítása/cseréje.

1. Vegye le a kerekeket a vázról.
2. Megfelelő eszközzel vegye ki az első csapágyat a kerékből.
3. Vegye ki a hüvelyt és a második csapágyat.
4. Száraz kendővel tisztítsa meg a csapágyat vagy cserélje ki újra.
5. Helyezze vissza az első csapágyat a kerékbe.
6. Helyezze vissza a hüvelyt és a második csapágyat.

## CSAVARANYÁK ÉS EGYÉB ÖNZÁRÓ ELEMELK

Csavaranyák és egyéb önzáró elemek elvesztik a hatékonyságukat, ha rozsdások, kopottak, vagy ha meglazultak. Ilyen esetben haladéktalanul cserélje ki azokat. Biztonsági okok miatt javasolt, hogy az önzáró fejes csavarokat csak egyszer használja.

## ALAPVETŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Fordítson figyelmet a görkorcsolya általános állapotára;
- Ellenőrizze és tisztítsa a csapágyakat és a kerekeket;
- Győződjön meg arról, hogy a csavarok jól vannak-e meghúzva;
- Cserélje ki a fékeket;
- Ne módosítsa a görkorcsolyát, mert ez veszélyeztetheti a felhasználó biztonságát;
- A kezdők kizárólag sík terepen haladjanak;
- Kerülje a túl nagy sebességet;
- Ne kapaszkodjon a jármű hátsó részébe;
- Megfelelő védőruhát viseljen;
- Kerülje a korcsolyázást vizes, lyukas, köves és olajfoltos talajon;
- Mindig fordítsa figyelmét a gyalogosokra és adjon nekik elsőbbséget;
- Kövesse a közlekedési szabályokat.

## MŰSZAKI ADATOK

A OSZTÁLY - kétsoros görkorcsolya 20 kg és 100 kg testsúlyú korcsolyázók számára

B OSZTÁLY - kétsoros görkorcsolya 20 kg és 60 kg testsúlyú korcsolyázók számára

Megnevezés	Szabványnak való megfelelés	Osztály	Görkorcsolya max. testsúlya	Kerekek	Kerékméret	Csapágyak	Váz	Gyártási idő	Tételszám
DESKUS (RT-LA-106-A-16)	EN13843:2009	A	20-100 kg	PU (poliuretán)	84 mm	ABEC-7	aluminium	DECEMBER 2024	RS.G.420.11

## JELMAGYARÁZAT



Kérjük, ügyeljen a tisztaságra – amennyiben a termék nem felel meg többi az elvárásainak vagy lejárt a használati ideje, ártalmatlanítsa a terméket a mindenkor érvényes helyi környezetvédelmi szabályoknak megfelelően. Csomagolás és a termékkel kapcsolatos más elem eldobása mindig az erre kijelölt helyen történjen.



Csomagolóanyag fajtája: hullámkarton.



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást.



Védőfelszereléssel használandó.

Kínában gyártottak.

Jelen termék megfelel az **EN 13843:2009** szabvány követelményeinek.

Vizsgáló egység:  
SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd.

Gyártó:  
Farias Sp. z o.o.  
Al. gen. W. Andersa 615,  
43-300 Bielsko-Biała, Polska  
tel. + 48 33 44 41 777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)